



I. INTERNATIONALES

MOTORBOOT

F-500 U.I.M.
WORLD CHAMPIONSHIP SERIES

F-125 U.I.M.
EUROPEAN CHAMPIONSHIP SERIES

RENNEN

O-250 WORLD CUP
WORLD CUP INVITATION RACE

GERMAN CHAMPIONSHIP
FR-1000 & T-550



english
version



13. - 15. AUGUST 2004

BITTERFELD / GERMANY | HALBINSEL POUCH

Regulation Bitterfeld/Goitzsche 2004

1. Organizer and Event

Promoter: MRC – Motor-Rennbootclub Berlin
Richardstrasse 95
D - 12043 Berlin

Organizer: Landkreis Bitterfeld
Mittelstrasse 20
D - 06749 Bitterfeld

EBV mbH Goitzsche
Parcevalstrasse 6
D - 06749 Bitterfeld

Event: 1st International Goitzsche Motorboat-Race Bitterfeld/Germany

Number of the approval: 08 / 04 (approve in May 2004)

Date of the Event: 13. – 15. August 2004 lake Goitzsche / Bernsteinsee / Halbinsel Pouch

Racing boat classes and Championships:

- World Championship Series Formula-500 (final)
- World-Cup Race O-250
- European Championship Series Formula-125 (final)
- International Run FR-1000
- International Run T-550 / DMV T-550

Ausschreibung Bitterfeld/Goitzsche 2004

Reservations:

The organizer reserves the right to drop or to let start different classes together single runnings because of a too low participation, running, or to cancel or to stop single runs completely or partly if the weather conditions or the safety of the drivers requires these or from the point of view of time transfer or cancel the regatta at mandatory reasons on hand.

Event Manager: Tino Weinhardt (MRC Berlin)

2. Race-Management

Clerk of the course: Wolfgang Klein (Hattingen)
Joachim Krapp (Dormagen)

Chief of safety: Reik Schildhauer (Dessau)

Secretary of the meeting: Christa Krage (MRC Berlin)

Race office: Dagmar Howering (MRC Berlin)

Press office: Diana Weinhardt (Dessau)
Cindy Gaida (Dessau)

Organization office: Quick Medicus
Kühnauer Str. 61
D - 06846 Dessau
Phone: +49 340 / 650 13 50
Fax: +49 340 / 661 01 05
Email: motorboot-wm@email.de
Homepage: <http://www.motorboot-wm.com>
As of Thursday 12.08.2004, 4.00 p.m. on the event area.

3. Jury

Chairman:	Jochen Ducoffre	(Bedburg)
Official Delegate of DMYV:	Martin Benne	(Bad Rappenau)

And the official from each of the participating nation will take part in the meeting. The official must be official authorised by his National Authority. This authorisation must be written and signed by a responsible officer.

4. UIM Commissioner:	Phillip Stacey	(Great Britain)
-----------------------------	----------------	-----------------

5. DMYV-Race-Security:	DMYV-lifeboat with diver
-------------------------------	--------------------------

6. Official Race-Doctors:

Leading doctor:	OA Dr. Schräpler	(Bitterfeld)
	DM Andreas Pilz	(Dessau)

7. Buoy-Officers:

FFw Dessau-Waldersee	
Reik Schildhauer	(Dessau)

8. Scrutineers:

Dieter Beier
Volker Brachvogel

9. Timekeeping:

Chairman:

Michael Klein (Hattingen)

10. Course

Lake Goitzsche near Bitterfeld
Only for T-550:

- 1.600 metres (circuit with 3 turning-buoys)
- 900 metres (circuit with 2 turning-buoys)

The race-office and paddock are situated on the event-place.

11. Performance of the race

class Formula-500
class O-250
class Formula-125
class Formula R-1000
class T-550

3 heats of the 8 laps (12,8 km) = 38,4 km
3 heats of the 8 laps (12,8 km) = 38,4 km
4 heats of the 5 laps (8,0 km) = 24,0 km
3 heats of the 8 laps (12,8 km) = 38,4 km
3 heats of the 8 laps (7,2 km) = 21,6 km

For participants only of the class WC Formula-500, World cup O-250 and CC Formula-125:

Time training:

Every participant gets two time rounds plus the introduction and run round.

The time training regulates the start list for place for the 1st heat (1 time training = starting place 1)

3 heats are of 8 rounds (12.8 km) for 38.4 km all three runs per drivers are judged.

No trick result.

Only CC Formula-125:

4 heats are of 5 rounds (8 km) for 24,0 km all three runs per drivers are judged.

No trick result.

For participants only of the class Formula R 1000:

The start list for the 1st heat is carried out to stand of the German Championship.

All three runs per drivers are judged 3 heats are of 8 rounds (12.8 km) for 38.4 km.

No trick result.

For participants only of the class T 550:

The start list for the 1st heat is carried out to stand of the German championship.

All three runs per drivers are judged 3 heats are of 8 rounds (7.2 km) — for 21.6 km.

No trick result.

12. Organization of the Races

The race will be run in accordance with

- the UIM-regulations
- the regulations of the DMV
- supplementary regulations that may still be issued

13. Participants

The participants must be in possession of a valid drivers licence. Minimum age: 16 years, DMV-T550: 14 years

14. Entries

Entries are to be made on the enclosed official entry form. The entry fee must be sent with the entry form. Entries with no entry fee will be seen as invalid and will be neither processed nor confirmed. It will not be possible to pay the entry fee at scrutining.

Entry-fee: EUR 65,— per boat, including part costs of third party insurance for drivers. Payable by cash or cheque to be sent with the entry form.

Participants of the class WC Formula-500, World Cup O-250 and CC Formula-125 do not need to pay any entry fee.

Participants under 18 years of age and participants from what the old Eastern bloc countries do not need pay any entry fee.

Those taking part in two races need only pay one entry fee.

Entries from foreign participants must be authorised by their National Association (with a stamp / signature on entry-form). Participants under the age of 18, need a written permission from their parent or legal guardian.

For entries which are received after the closing date or in the case of entries for which no entry fee has been received by the closing date, an additional fee EUR 65,— per boat must be paid.

Otherwise the entries will not be accepted. The entry-fee and additional fee will not to be refunded.
The organizer is authorized to reject an entry without explanation.

Entries are on to send on: Tino Weinhardt
 Saarstrasse 17
 D - 06846 Dessau / Germany
 Tel.: +49 340 - 650 13 50
 Fax: +49 340 - 661 01 05
 motorboot-wm@email.de

Entry closing date: Friday, 30. July 2004 (to be received by the organizer).

15. Starting Numbers

Competitors will be informed of their starting numbers with the entry confirmation. As far as possible the organizer will try to give competitors who have their own permanent starting numbers these numbers. These starting numbers must correspond with UIM regulations as regards type and size. Boats which are insufficiently marked will not be classified (UIM §206). Participants with their first licence will start with a red number on a white background.

16. Liability and waiver of the Right to Claim Damages / Insurance

1. Responsibility and waiver of liability of the participants

a) Responsibility

The participants (competitor, driver, owner and holder of the boats) take part in the event at their own risk. They shall be fully liable under civil

and criminal law for all damages caused by them or their boats as far as no exclusion of liability has been stipulated under these regulations.

b) Waiver of the right to claim damages

By virtue of submission of their entry the participants (competitor, driver, owner and holder of the boats) irrevocably renounce the right either to claim for damages (which results from their participation in the event) from or to take action against:

- the DMYV, its president, members or its staff, -both employed and voluntary
- the constituted clubs of the DMYV
- the organizer, its officials, stewards and assistants,
- the owner of the land as well as owner the premises used
- against the carrier of the course, his officials and functionaries
- the participants and other mechanics as well as their own mechanics
- the authorities, services provided by industry and other persons
- connected with the organization of the event

This agreement becomes effective for all persons upon submission of the entry form to the organizer.

c) Liability of the organizer

The organizer reserves the right to change the present regulations or even to cancel the event without any obligation for indemnification should extraordinary circumstance arise which make this necessary: reasons outside the control of the organizer, safety reasons or orders from the authorities.

In all other respects the organizer shall be liable only to the extent in which exclusion of liability has not been stipulated in these regulations.

II. Insurances

During the practices and the races the participants (drivers and holders) are insured by the organizer for damages for the following amount of coverage:

- EUR 2.600.000,— for personal injuries,
- EUR 1.100.000,— for each person
- EUR 1.100.000,— for damage to property
- EUR 1.100.000,— for pecuniary loss

This insurance does not cover any claim which has been waived in accordance with the terms of art.

16 l.b of these regulations. This insurance also includes a third party insurance for the driver's mechanics as well as a personal accident insurance for the driver's mechanics to the amount of EUR 15.500,— in case of dead / EUR 31.000,— in case of disablement with 200% progression / EUR 62.000,— in case of complete disablement.

German drivers are insured via their DMV-Licence. For drivers with a DMV-Licence there is the possibility conclude an additional accident insurance in race office.

Insurance-Documents of foreign participants will only be accepted if, together with the documents required, a German translation certified by the insurer is submitted.

A personal accident insurance covering the spectators up to a maximum of EUR 15.000,— in case of death and EUR 31.000,— in case of disablement as well as an accident insurance covering the officials and functionaries has been taken out by the organizer.

Boats and vehicles within the paddock are not insured by the organizer and are there at the owner's risk. All business concerning the cranes is not insured.

17. Scrutineering / Technical Checking (Weighing)

Registration of documents takes place in the race-office. Drivers must personally submit the following documents:

- international driver's licence valid for 2004 or licence of the first DMV
- valid medical certificate
- Only for foreign participants: documents which are proof of insurance cover according to Art. 16 II of these regulations.

All the registration of documents each participant receives a maximum of 4 tickets (plastic arm bands) for himself and his mechanics, which are valid for entrance into the paddock.

Each driver must ensure that he and his mechanics wear the arm bands securely fastened around their wrists at all the times during that whole event.

The organizer wishes adequate clothes as team uniformly as possible on reason for expecting medium presence in the driver store and to the official appointments. Upper part of the body available clothes and bathing clothes are unwanted during the official event time period (see time schedule). Become contravention with an order money of EUR 50,— punished.

Technical Scrutineering: Before the start of each practice each boat must be presented with its motor to the scrutineers together with the following items:

- valid measurements certificate
- crash helmet (in accordance UIM-Reg. 205.07) ECE-Norm No. 22 = must be marked with the prescribed ECE approval mark
- orange life jacket (in accordance UIM-Reg. 205.06)
- safety overall (in accordance UIM-Reg. 205.11)
- paddle if prescribed

The organizer reserves the right to stop drivers from starting whose helmets do not correspond with the required norms.

Technical Checking - Weighing: After the races, the selection of boats for weighing reasons is up to the organizer. Boats will be weighed including the leftover fuel (in accordance UIM Reg. 522.12). The organizer is authorized to carry out Technical Checking until the finish of the event. The removal of boats/engines out of the pits without permission of the Clerc of the Course will lead to disqualification.

Only for WC F-500, World Cup O-250 and CC F-125: The first four classified ships of the classes have to be checked by technical inspectors after the race. Till the winners are ascertained, a further number of boats have to be placed in parc fermé.

18. Alcohol test / Petrol check / Doping test

Alcohol test: In accordance with UIM-Reg. Art. 205.02. The organizer reserves the right to check all drivers on 0 alcohol level in the blood.

Petrol check: In accordance with UIM-Regulations Art. 5008.
During the event, the organizer is eligible to make petrol checks.

Doping test: In accordance with UIM-Regulations Art. 250.02.
The organizer reserves the right to make doping tests.

19. Noise Level

According to the UIM-Regulations Art. 504

The organizer reserves the right to take noise measurements during the practices and races. The organizer will appoint sport stewards who will check the level of noise made by the boats. Boats which do not comply with the standards of the regulations will be excluded from the event. Boats which lose their silencers during the practice heats must stop training immediately. Boats which lose their silencers during a race must proceed immediately to the jetty. **Acting against this regulation will result in a fine of EUR 100,—.** Boat must ensure that they follow the race course at all times. Crossing the race course is forbidden.

20. Practice heats

Practice heats will be held according to the schedule.

The driver's briefing takes place before the practice heats. (→ 22.)

Parasitizing other than in official practice heats leads to disqualification from start.

On Friday a free training takes place in all classes.

On Saturday morning is a duty training in all classes.

On Saturday evening are the time practice for classes F-500, O-250 and F-125.

Practice course = race course

Those drivers taking part for the first time must complete at least 10 practice laps.

21. Briefing

Every participant of the different classes is obliged to take part in the driver meeting.

These take place at the race organizers in the Event area.

See time schedule.

A punctual appearance is expected. Becomes an unpunctual appearance with a punishment of EUR 50,— covered.

A not participation in the driver meeting causes a ban on take-off.

22. Start

Jetty-Start: (according to Art. 307 UIM-Regulations) for all classes.

A boat is regarded as started if the start signal has been carried out.

The first round is the round of the start bridge up to the finish line.

23. Finish / Classification

The race is considered finished after the first driver has crossed the finishing line. All the following drivers still in the race will be flagged down and classified accordingly.

The drivers will be classified

- a) according to the number of laps completed
- b) according to their positions on passing the finish line

The participants will be classified only if they cross the finishing line with engine power and only if they were shown the chequered flag no later than 2 minutes after the winner.

All 3 carried out races per class will counted.

The participants are allowed to drive to the paddock during the race to repair boats according to the UIM-Regulations, but they have to do this in such a way that other participants are not endangered.

The following points for classification - according to the UIM-Regulations - will be given:

1. Platz	400 points	6. Platz	95 points	11. Platz	22 points	16. Platz	5 points
2. Platz	300 points	7. Platz	71 points	12. Platz	17 points	17. Platz	4 points
3. Platz	225 points	8. Platz	53 points	13. Platz	13 points	18. Platz	3 points
4. Platz	169 points	9. Platz	40 points	14. Platz	9 points	19. Platz	2 points
5. Platz	127 points	10. Platz	30 points	15. Platz	7 points	20. Platz	1 point

24. Stopped Race

A stopped race (in accordance UIM-Regulations Art. 311.01 and 311.02) is a race which is interrupted by the Director after the start. The stopping of the race will be decided by the Director; he alone is responsible for his. The race must be stopped if anyone falls in the water as a result of an accident. The continuation of the race constitutes a danger to those involved. These participants may not take part in a re-start. After an accident, during the practice or race, the boat has to be examined by a Technical Delegate before starting again. A running broken off is repeated up to 1 x (F-500 2x).

25. Prizes / Prize Money / Cups

Only WC Formula-500

The three first ones get cups.

Price- and Travel money F-500-Regulations S. 391

Only World Cup O-250

The winner is immortalized on the World Cup.

The three first ones get cups.

EUR 200.— gets travel money for every participant.

Only CC Formula-125

The three first ones get cups.

EUR 200.— gets travel money for every participant.

Only Formula R-1000 and T550

The three first ones get cups.

26. Appeals

In accordance with Art. 403 of the UIM-Regulations. Appeal-Fee: EUR 80,—

Protest acceptance:

- | | |
|---------------------------------|---|
| - against scrutineering: | 1 hour after completion the scrutineering |
| - against incidents in the race | 1/2 hour completion of the concerned race |
| - against classification | 1 hour after publishing of results |

Protest against time keeping as well as collective protests is not authorized.

In the case of technical protest the organizer is entitled to demand an advance of EUR 250,— from the competitor for disassembly or assembly work.

The protest document must be written in German or English.

27. Supplementary Regulations

The organizer has the right to issue further regulations in addition to these regulations, which are as binding as these regulations.

The interpretation of these regulations is exclusively in the hands of the judges. The decision of the judges is binding.

In case of doubt only the German text of these regulations is decisive.

28. Accommodation

The possibility consists in an immediate proximity to camp to the event area (trailers, mobile homes, tents). For participants of the event and crew members the stand charges are free. Of all other persons becomes charges of EUR 10,— lifted up per stand. The use of the sanitary plants is included in these charges.

Electric current can be made available by the organizer. For this a flat rate of EUR 10,— is to pay. For this a power connection is provided to 230 V/16 ares. The supply which must comply with the technical norms has to be realized by the user of the handing over place itself to the stand. Safeguarding damages through overlooked at is re-one switching charges of EUR 3. — to pay. The current flat rate has to be paid by every user (stand), i.e. also of the participants. As emergency generating sets only quiet equipment is permitted. These may only at the time from 7.00 hours — 23.00 hours be operated. Become contraventions with a punishment in the amount of EUR 25,— covered.

On arrival a registration with the place line is required. Become contraventions with a punishment of EUR 50,— covered.

The camping site is occupied as of Thursday 4.00 p.m. Camping is possibly until Monday 12.00 a.m. The organizer is liable for no damages during the complete stand time. The camping area is equipped with current, water, showers and toilets.

Reservations for the special camping site can be carried out over the Internet (www.motorboot-wm.com). It is recommended to carry out reservations.

In addition, the organizer has negotiated a special arrangement in the official racing hotel for the participants and crew members.

- A single room with breakfast costs: EUR 45, — / overnight stay.
- A double room with breakfast costs: EUR 70, — / overnight stay.

The rooms are directly enforceable in the racing hotel of the participants under the addition „Goitzsche-Race“ book.
The distance from the racing hotel up to the racetrack amounts to approx. 5 km.

Hotel address: Water tourism & Sports hotel “Hotel Bernsteinsee”
 Binnengärtenstrasse 12
 D - 06749 Bitterfeld / Germany
 Phone: +49 171 / 46 48 066
 Fax: +49 3493 / 510 780
 info@hotelbernsteinsee.de
 www.hotelbernsteinsee.de

You find further hotels of the region on the Internet: www.motorboot-wm.com →”Hotels”

29. Events / Prize Giving

On Friday a Welcome party takes place with live music and the “Coyote-Ugly Show” as of 8.00 p.m.
We invite all participant, sponsors and spectator to come into the marquee in the Event area.

On Saturday the “Big Radio Brocken Goitzsche Party” takes place as of 8.00 p.m.
We invite all participant, sponsors and spectator to this Open Air-Party with live music and Specials into the Event area.

On Saturday and Sunday a diurnal program (stage program, child animation and exhibitions) takes place.

On Sunday is the “Presentation of the nations” at 1.00 p.m. The participation in this event point is duty for every participant. **An unexcused not participation is punished with a punishment of EUR 25,—.** Meeting place for all drivers is at the race office.

The entry for all events and for running is free for all spectators.

The victory ceremonies take place in the Event area, direct in the connection to the completion of the last evaluation run on Sunday. For the presentation ceremony is to seem with clean and adequate clothes.

The payment of the price monies is carried out after course of the last presentation ceremony and the protest period in the race office.

For safety technical reasons the removal of the boats is possible from the driver store as well as leaving the camping area only 30 minutes after the presentation ceremony!

Bitterfeld, May 2004

Hans G. Krage
- Sport Director -

Wolfgang Klein
- Clerk of the course -

Tino Weinhardt
- Event Manager -

ZEITPLAN / SCHEDULE
(Änderungen vorbehalten)

Stand:28.06.2004

Thursday, 12.08.2004

- 16.00 Implementation of the pits

Friday, 13.08.2004

10.00 - 18.00	Administrative Checking	all classes	Race office / pits
14.00 - 14.15	Drivers Briefing	F-125, O-250, F-500	Race office
14.30 - 15.30	1st untimed practice	F-125	
15.30 - 16.30	1. untimed practice	O-250	
16.30 - 17.30	1. untimed practice	F-500	
17.30 - 17.40	Drivers Briefing	T-550, FR-1000	Race office
17.45 - 18.15	1. untimed practice	T-550	
18.15 - 18.45	1. untimed practice	FR-1000	
20.30	Welcome-Party for all participants, sponsors and spectators with Live-Music and Coyote-Ugly-Show		Marquee

Saturday, 14.08.2004

08.00 - 12.00	Administrative Checking		Race office / pits
08.15 - 08.30	Drivers Briefing	FR-1000, T-550	Race office
08.30 - 08.45	Drivers Briefing	Formula-500, O-250, Formula-125	Race office
09.00 - 09.30	2. untimed practice	T-550	
09.30 - 10.00	2. untimed practice	FR-1000	
10.00 - 10.30	2. untimed practice	Formula-125	
10.30 - 11.00	1. time practice	Formula-125	
11.00 - 11.30	2. untimed practice	O-250	
11.30 - 12.00	1. time practice	O-250	
12.00 - 12.30	2. untimed practice	Formula-500	
12.30 - 13.00	1. time practice	Formula-500	
13.00 - 14.00	- Break -		
14.00 - 14.30	2. time practice	Formula-125	
14.30 - 15.00	2. time practice	O-250	
15.00 - 15.30	2. time practice	Formula-500	
15.30 - 15.50	1. heat	T-550	
15.50 - 16.15	1. heat	FR-1000	
16.15 - 16.35	1. heat	Formula-125	
16.35 - 17.00	1. heat	O-250	
17.00 - 17.30	1. heat	Formula-500	
17.30 - 17.50	2. heat	T-550	
20.00 - 00.30	Radio Brocken - Goitzsche Party with Live-Music, Radio-Brocken-Dance-Crew, Specials	Open-Air	

Sunday, 15.08.2004

09.00 - 09.15	Drivers Briefing	FR-1000, T-550	Race office
09.15 - 09.30	Drivers Briefing	Formula-500, O-250, Formula-125	Race office
09.45 - 11.00	Training on registration.	all classes	
11.00 - 11.20	3. heat	T-550	
11.20 - 11.40	2. heat	FR-1000	
11.40 - 12.00	2. heat	F-125	
12.00 - 13.00	Break		
13.00 - 13.20	Presentation of the nations		Race office
14.00 - 14.20	3. heat	Formula-125	
14.20 - 14.40	2. heat	O-250	
14.40 - 15.00	2. heat	Formula-500	
15.00 - 15.20	Pause		
15.20 - 15.40	3. heat	FR-1000	
15.40 - 16.00	3. heat	Formula-125	
16.00 - 16.20	3. heat	O-250	
16.20 - 16.40	3. heat	Formula-500	
- 17.00	Victory Ceremony	Event area	



Klasse: _____ Startnummer: _____

Rhesusfaktor: _____ Blutgruppe: _____

_____ Nenngeld: _____

NENNUNG / ENTRY FROM

1. Internationales Goitzsche-Motorbootrennen Bitterfeld - Pouch/Goitzsche
 13. - 15. August 2004 (Nennungsschluß / Entry Closing: 30.07.2004)

Fahrer / Driver

Name / Nom: _____

Wohnort: _____ Strasse: _____
 Adress: (_____) _____ Street: _____

Lizenz-Nr.: _____ Geb.-Datum: _____
 Drivers Lic. Nr.: _____ Date of Birth: _____

Nationalität: _____ Telefon: _____
 Nationality: _____ Telephon: _____

Boot / Boat

Konstrukteur: _____ Klasse: _____
 Designer: _____ class: _____

Bauwerft: _____
 Contruction: _____

Baujahr: _____
 Year of construction: _____

Länge: _____ Breite: _____
 Lenght: _____ Breadth: _____

Motor / Engine

Fabrikat: _____ Typ: _____
 Trade mark: _____ Type: _____

Baujahr: _____ Bohrung: _____
 Year of construction: _____ Diamer of bore: _____

Hub: _____ Zylinderzahl: _____
 Stroke: _____ Cylinder Number: _____

Länge: _____ Breite: _____
 Lenght: _____ Breadth: _____

Gesamt-Zylinder-Inhalt: _____ ccm
 Total-Cylinder-Volume: _____ cm³

Der Unterzeichner bestätigt mit seiner Unterschrift, vom Inhalt der vorliegenden Ausschreibung einschließlich des Haftungsverzichts Kenntnis genommen und ausdrücklich anerkannt zu haben.

The undersigned confirms by his signature that he has noted the contents of the Rgulations including the Waiver of the Right to claim damages and recognizes the same explicity.

Unterschrift: _____
 Signature: _____

Datum: _____
 Date: _____

Unterschrift: _____
 Signature: _____
 der Erziehungsberechtigten bei Minderjährigen
 Participants under the age of 18 need permission from their legal guardian

Authorization ASN: